



風

月

風月錦囊箋校



孫崇清 黃仕忠 箋校

孫崇濤  
黃仕忠  
箋校

風月錦囊  
  
校

中華書局

圖書在版編目(CIP)數據

風月錦囊箋校/孫崇濤,黃仕忠箋校.-北京:中華書局,  
2000

ISBN 7-101-02207-3

I.風… II.①孫…②黃… III.①風月錦囊-注釋②古  
代戲曲-劇本-中國-明代-選集 IV.I237

中國版本圖書館 CIP 數據核字(1999)第 18764 號

責任編輯:顧 青

風月錦囊箋校

孫崇濤 黃仕忠 箋校

\*

中華書局出版發行

(北京市豐臺區太平橋西里 38 號 100073)

北京市白帆印刷廠印刷

\*

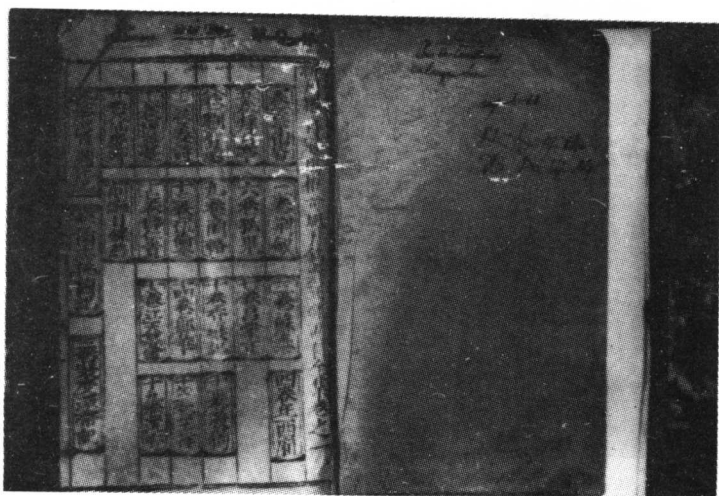
850×1168 毫米 1/32·24 1/4 印張·2 插頁·430 千字

2000 年 8 月第 1 版 2000 年 8 月北京第 1 次印刷

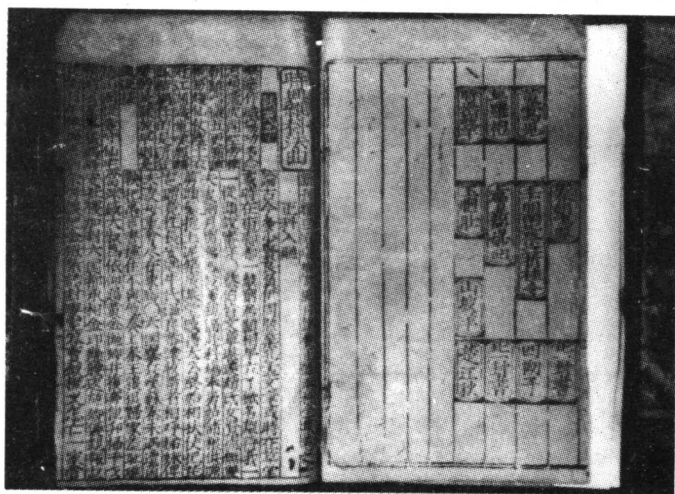
印數:1-3500 冊 定價:46.00 元

---

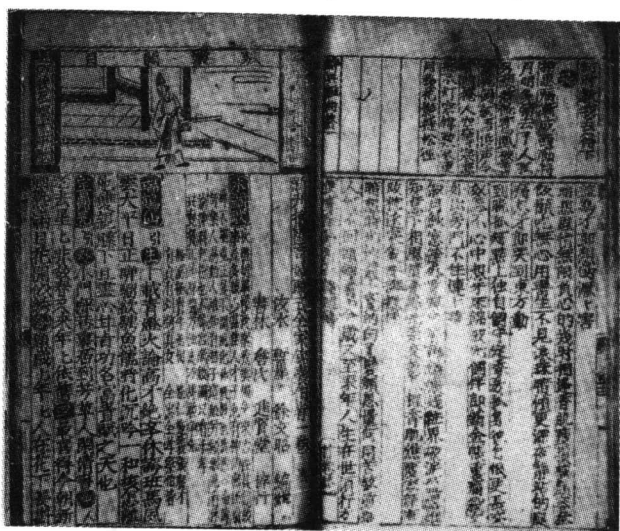
ISBN 7-101-02207-3/I·316



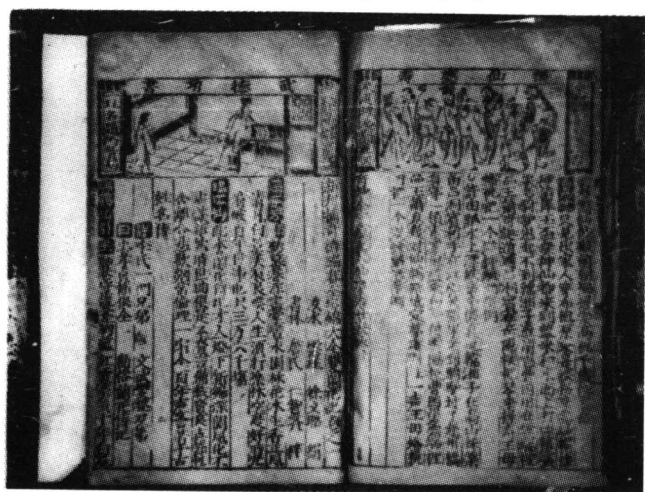
書影一 《風月(全家)錦囊》總目首葉(左)



書影二 《風月(全家)錦囊》總目末葉(右)、  
《風月錦囊》雜曲集正文首葉(左)



書影三 《風月錦囊》雜曲集末葉(右)、  
《全家錦囊·伯皆》首葉(左)



書影四 《全家錦囊·八仙慶壽》末葉(右)、  
《續編全家錦囊·雙蘭花記》首葉(左)

## 前言

孫崇濤

《風月錦囊》現藏西班牙埃斯科里亞爾的聖·勞倫佐皇家圖書館(Real Biblioteca de San Lorenzo del Escorial)。關於這部明嘉靖三十二年(一五五三)刊印的中國古籍在其出版不久即連同其他一批中國圖書一起流落西班牙並入藏該圖書館的經過情形，曾擔任過該圖書館主任的西班牙學者格雷戈里·安德列斯博士著的《埃斯科里亞爾皇家圖書館所藏的中國圖書》(Gregorio de Andrés「Los libros chinos de la Real Biblioteca de El Escorial」*Yisionalia Hispanica* 26, 1969, P.115 - 123)一文，曾作過詳細的考述。參據格氏之文所叙以及其他文獻介紹，其大略情形是：曾在中國傳教十二年之久的葡萄牙傳教士格雷戈里奧·貢薩爾維茲(Gregorio González)，為了表示對當時西班牙國王腓力二世(Felipe II)的忠誠和慰勉，約於明隆慶六年(一五七二)，將他在中國傳教期間蒐集到的包括《風月錦囊》在內的一批中國圖書(還有其他一些珍寶)，委托西班牙駐里斯本的大使胡安·博爾恰(Juan de Borja)，呈送給腓力二世，以作為當時正在興建的聖·勞倫佐修道院(即皇家圖書館所在處)的禮品。在胡安·博爾恰轉呈腓力二世之前，曾對這批圖書作過重新裝訂，這就是我們如今在此圖書館見到的中國古裝書加硬精裝書皮的模樣。關

於該書書名是否叫作《風月錦囊》，本人尚持存疑態度（詳拙著《風月錦囊考釋：風月錦囊的來龍去脈》章），今依學術界已經叫慣了的書名，亦暫名《風月錦囊》。

為了箋校《風月錦囊》，本人於去年秋冬曾專程去埃斯科里亞爾，在該圖書館有幸翻檢過在那裡沉睡了四百多年的這批中文圖書，並重點校核了《風月錦囊》全書。

現見的《風月錦囊》被重裝為二冊，編號、內容順序及現存葉數情況如下：

G-IV 31. 卷首總目——雜曲集《續補首卷》——《全家錦囊》前編卷一《伯皆》至卷四《北西廂》，共存一百二十七葉。

G-IV 32. 《全家錦囊》續編卷二《三國志大全》至卷廿《湘湖記》連卷終牌記——《全家錦囊》前編卷五《拜月亭》至卷二十《八仙慶壽》——《全家錦囊》續編卷一《雙蘭花記》，共存一百三十八葉。

很顯然，G-IV 32 冊在重裝時，前後兩半是被顛倒疊裝了。如果將它重新顛倒過來，《風月錦囊》原書正文的順序就十分清楚，這就是：雜曲集《續補首卷》《全名》《新刊耀目冠場擢奇風月錦囊正雜兩科全集卷之一》——《全家錦囊》前編——《全家錦囊》續編。G-IV 32 冊封皮上還有一個曾令人感到莫名其妙的書題：《對類》，經查其他藏本，才弄明白，原來這是 G-IV 33 冊《新刊補訂源流總龜對類大全》書皮的誤裝。類似的例子，還如 G-IV 28 冊即嘉靖刻本《通俗演義三國志史傳卷之七》，竟誤裝《諸家標集下卷》封皮等，由此可見這批中文圖書在重裝過程中的疏忽程度之甚。

這批中文圖書現被統一截切作 230 × 145 cm 大小規格，外加硬精裝封皮，故而已不能確知《風月錦囊》原有的書高、書寬情況。書框面積平均為 200 × 122 cm，作二欄，上欄約占 122 × 54 cm。作為民間坊

刻本，《風月錦囊》紙張和印刻都很粗劣。紙質脆薄，還留下一些殘洞；印刷十分模糊，許多字迹即使閱讀原書亦未必認清。這些我們在箋校本中只能分別以□、○號代替，在校文中提出我們的判斷。至於原書中的漫漶、缺筆以及無法辨識的俗體字、異體字等，則更大量存在，除有校本可資鑒別外，其餘均依原書，照葫蘆畫瓢，錄入校文之中。

《風月錦囊》卷首總目所列卷題和篇題，對照正文，稍有出入。如雜曲集《續補首卷》前半部分中的許多重要作品名目，就沒有列入總目，此外還有一些彼此不能對號的情況。詳細情況，請對照原書總目和箋校本新編目錄。原書除缺佚《全家錦囊》續編正文四卷之外，還有一些脫葉現象，這些我們也都在箋校本中隨處予以交待和說明，意在為沒有見到原書的讀者提供一點方便。

《風月錦囊》披露於世後，海內外學人即為之矚目。它的重要價值是毋庸置疑的。無論從戲曲、散曲、曲藝、文學、語言、民俗、書刻、版畫等各個角度來看，它都提供了新鮮而極有價值的研究依據。光就戲曲一門而言，它是我們迄今所見最早的中國戲曲選刻本，許多孤本劇目的突現、佚失劇本文本材料的復見、別開生面版本的呈現，以及一些過去迷惑不解的戲曲本事和版本源流的被澄清等，都極大地充實和豐富了戲曲史學和文獻學研究的內容。對此，近年來研究者漸眾，著述迭出。筆者亦著有《風月錦囊考釋》一種，由《中華戲曲》叢刊（中國戲曲學會、山西師範大學戲曲文物研究所編，山西人民出版社、山西古籍出版社先後出版）自第八輯起連載，合冊增訂本將由中華書局與本書同時出版發行。有關本人對此書在戲曲研究價值方面的具體見解，不再重複。研究者普遍認為，深入研究《風月錦囊》，乃是填寫以往被忽視的宋元南戲、元人雜劇和明傳奇之間研究空白的一個不可缺少的環節。

箋校《風月錦囊》的目的，是給研究者和閱讀者提供一種通行可讀的校訂本。本着尊重原書、儘量反映原貌的原則，凡校訂之處，均附以原貌和有關說明；無法校訂處，仍依底本原樣，照錄於本書。具體校訂原則和辦法，請詳本書《凡例》。

本書雜曲部分的箋校工作，主要由本人擔任；戲曲摘匯部分的箋校工作，主要由廣州中山大學中國古文獻研究所黃仕忠博士擔任。這兩部分書稿經相互交換審訂後，最後再由本人統一、改訂、編定全書。

本書編撰過程中，曾得到臺灣施合鄭民俗文化基金會的資助和臺灣清華大學王秋桂先生的協助和指導。同時還得到英國牛津大學榮譽教授龍彼得(Piet van der Loon)先生、西班牙馬德里自治大學教授、東亞研究中心主任達西安娜·菲薩克(Taciara Fisac)女士及聖·勞倫佐修道院皇家圖書館主任特奧達拉(Teodoro)神父等的鼎力相助。在此，我們向他們深致誠摯的感謝。

由於撰者水平有限，箋校本中的失當、不完善和闕疑之處，尚祈讀者、方家予以賜正。

一九九五年六月於中國藝術研究院

## 凡例

一 本書旨在給研究者和閱讀者提供一種通暢可讀的《風月錦囊》校訂本。校訂本以西班牙藏原書為底本，在力求尊重底本原貌的原則基礎上，進行必要的梳理、校勘、編排及有關的說明。底本無法辨識之處，則持存疑態度，照錄原貌，以防臆斷，或提示看法，供讀者參酌。

一 全書採用通行繁體字排印。底本明顯的錯字、別字、異體、簡體、俗體、假借字等，凡於文義無礙者，一般逕改；當時通行且具有時代特徵的簡體字、同音通借字，如「元」（原）、「交」（教）、「每」（們）、「分付」（吩咐）等，則予保留；一字多體且均通行者，仍依底本並存，如「裡」與「裏」、「個」與「箇」等，而與其相關的簡體字，則從更通行者而正之，如「里」正為「裡」、「个」正為「個」等。

一 改正底本之字，俱以方括號標出，底本原字加圓括號列於其下，如〔計〕（記）、〔鴛鴦〕（冤央），必要時另出校記說明；對原書作的增補之字，均出校記說明增補理由及依據。

一 底本漫漶、印刷不清、缺筆以及其他無法辨識之字，俱以○號代替。必要時在校記中臨摹底本字迹。凡約略可辨而未能確認者，注稱「疑為某字」或「當作某字」，提供高明酌識。

一 底本殘缺字和墨丁，俱按字數以□號代替；字數不明者，用□號；缺葉處，注以〔上闕〕或

〔下闕〕。必要時並出校說明。

曲文均按支數分段，頂格鈔錄。屬「前腔」而底本未標者，空二字另段鈔錄。底本連書而不辨支數者，仍舊連書。底本未標曲牌而有校本可資增訂者，增訂曲牌外加「〔號〕」並出校說明。底本曲牌號「〔漏標者，逕加。〕」

曲文斷句，文意和格律俱可通者，從格律；按格律不通者，從文意。曲文正觀字依舊；因訛刻致誤者，參酌格律和文意予以調整，必要時出校說明。底本文字作重疊號處，一律翻作正文。

寶白按文意斷句。科介和脚色名目，統一標以「（號）」；底本漏標者，逕加。

雜曲按總題、分題分篇校錄。戲曲按場齣分段校錄，並以底本上圖圖題和聯語作為每段之目，添注段落序次；無圖可依者，僅標段落序次。

原書下欄為正文主體，上欄主要為插圖及少量零星小曲，故本箋校本篇目安排順序，按照先下欄、後上欄的原則，再依底本順序排列篇次。刊於《全家錦囊》續編卷十二至卷二十間上欄的零星小曲，為便於編排和檢讀，今遂接於雜曲集《續補首卷》上欄之後，並於箋文中說明其原有位置。

箋文統一置於雜曲各題正文和戲曲首段正文之後。箋文內容，側重交待校本依據。而對於部分雜曲出處底本未注却可考識者，以及需要說明的戲曲版本源流、作者、本事、作品存佚情况等項內容，亦間涉及，提供研究者參考。

校記統一置於雜曲各題正文和戲曲各段正文之後；正文之後有箋文者，則接箋文之後。校記內容，除主要校勘、辨正底本文字譌舛衍脫外，並提供於底本文字理解有參考價值的他本異文。

# 目錄

|                |     |    |
|----------------|-----|----|
| 前言             | 孫崇濟 | 一  |
| 凡例             |     | 一  |
| 新刊耀目冠場擢奇風月錦囊正雜 |     | 一  |
| 兩科全集卷之一        |     | 一  |
| 正科入賺           |     | 一  |
| 二犯傍妝臺 新增       |     | 七  |
| 新增王昭君出塞        |     | 一〇 |
| 新增蘇氏自嘆         |     | 四  |
| 北端正好           |     | 八  |
| 新增趙五娘彈唱        |     | 三  |
| 新增木蘭記          |     | 二五 |
| 罵玉郎帶上小樓        |     | 二六 |
| 寧王             |     | 三  |
| 曉行序            |     | 三五 |
| 黃鶯兒 新增         |     | 三五 |
| 黃鶯兒 羅仙作        |     | 三五 |
| 駐馬聽            |     | 三九 |
| 金井梧桐 雲崖續編      |     | 四〇 |
| 傍妝臺 漁樵耕牧       |     | 四三 |
| 黃鶯兒 新婚二首 離別二首  |     | 四四 |
| 駐雲飛            |     | 四四 |

|         |           |   |               |   |
|---------|-----------|---|---------------|---|
| 留侯歸山記   | 慢世        | 四 | 新增金錢問卜        | 五 |
| 淘金令     | 行孝四首      | 四 | 新增魯秋胡戲妻       | 五 |
| 月上海棠    |           | 五 | 王昭君奏主訴情       | 三 |
| 耍孩兒     |           | 五 | 新增北紅衲襖        | 四 |
| 時興皂羅袍   | 凡四首       | 五 | 曉行序           | 五 |
| 尼姑下山    |           | 五 | 新增北武陵花        | 七 |
| 新增僧家記   |           | 五 | 新增榕城東林太保書于歸田錄 | 六 |
| 時興七賢過關  |           | 五 | 乾荷葉跨調山坡羊      | 六 |
| 黑麻序     |           | 六 | 新增聯字山坡羊       | 六 |
| 新增舊院桂枝香 |           | 六 | 二犯傍妝臺         | 六 |
| 新增月兒高   | 四首        | 六 | 下山虎           | 七 |
| 新增山坡羊   |           | 六 | 時興罵娼妓一封書帶過雁兒落 | 七 |
| 新增皂羅袍   | 七首        | 六 | 新增楚江秋後聯清江引    | 六 |
| 打破西廂    | 驚驚訴冤      | 六 | 新增對玉環後聯清江引    | 七 |
| 倘秀才     | 春夏秋冬      | 七 | 一封書           | 八 |
| 新增黃鶯兒   | 曲牌名四首 雲崖作 | 七 | 新增李太白掃番書北春朝鳴鳳 | 八 |

時興北一封書 藥名……………二二

新增黃鸞兒 二首 藥名 雲崖編……………二三

新增王十朋南北祭江……………二三

〔四拗子〕……………二六

皂羅袍 思情四首 又嘆世一首……………二七

時興雜科法曲……………二九

朝天子……………二九

武陵春……………三〇

水仙子……………三〇

下山虎……………三一

憶秦娥 鍾呂……………三三

跨調山坡羊 昭君……………三三

普天樂……………三四

小梁州……………三五

鬥寶蟾……………二六

山花子……………二七

清江引……………二七

〔北一封書〕(殘)……………二九

新增山坡羊……………二九

新增西廂情曲玉抱肚 十一首……………二四

新增呂蒙正遊羅漢山坡羊……………二五

新增南京時曲 二十二首……………二五

楚江秋 骨牌名……………二五

楚江秋 四首……………二五

全家錦囊續編……………二六

駐馬聽 骨牌名……………二六

皂羅袍 思鄉四首(殘)……………二六

新增蔡伯皆辭朝……………二六

柳搖金……………二六

寄生草……………二七

新增時興雜曲……………二七

駐雲飛 六套 ..... 一七

新刊摘匯奇妙戲式全家錦囊拜月亭

四季花名 ..... 一五

五卷 ..... 三七

續編全家錦囊 ..... 一七

新刊摘匯奇妙戲式全家錦囊大全

山坡羊 ..... 一七

孤兒卷之六 ..... 三九

新刊時興雜曲 ..... 一八

新刊摘匯奇妙戲式全家錦囊大全

一江風 ..... 一八

呂蒙正七卷 ..... 四〇

黃鶯兒 拜月四首 ..... 一八

新刊摘匯奇妙戲式全家錦囊大全

清江引 ..... 一八

劉智遠卷之八 ..... 四二

皂羅袍 陳巡檢思妻 ..... 一五

摘匯奇妙戲式全家錦囊三元登科記

新刊摘匯奇妙戲式全家錦囊伯皆

九卷 ..... 四九

一卷 ..... 一七

摘匯奇妙戲式全家錦囊五倫傳

摘匯奇妙戲式全家錦囊荆釵二卷 ..... 二六

紫香囊十卷 ..... 四七

摘匯奇妙戲式全家錦囊蘇秦三卷 ..... 三三

摘匯奇妙戲式全家錦囊殺狗十一卷 ..... 四九

新刊摘匯奇妙戲式全家錦囊北西廂

摘匯奇妙戲式全家錦囊姜詩十二卷 ..... 五〇

卷之四 ..... 三〇

新刊摘匯奇妙全家錦囊大全

伍倫全備十三卷……………

五三

摘匯奇妙續編全家錦囊張王計西瓜記

摘匯奇妙全家錦囊郭華卷之十四……………

五七

□五卷……………

六六

新刊奇妙全家錦囊王祥十五卷……………

五三

摘匯奇妙續編全家錦囊姜女寒衣記

新刊全家錦囊祝英臺記十六卷……………

五七

下六卷……………

六三

新刊全家錦囊薛仁貴十七卷……………

五三

摘匯奇妙續編全家錦囊張儀解縱記

新刊全家錦囊江天暮雪十八卷……………

五五

下七卷……………

六八

奇妙全家錦囊沉香十九卷……………

五九

摘匯奇妙續編全家錦囊留題金山記

奇妙全家錦囊八仙慶壽二十卷……………

五四

下八卷……………

六五

新刊摘奇續編賽全家錦大全

雙蘭花記卷之一……………

五七

九卷……………

六七

精選續編賽全家錦三國志大全

二卷……………

五八

摘匯奇妙續編寶滔迴文記

新刊摘匯奇妙全家錦囊續編

還帶記……………

六〇五

摘匯奇妙戲式全家錦囊王昭君

(四卷薛榮清風亭記原闕)……………

六五

(十二卷木蘭記原闕)……………

七九

新刊摘匯奇妙全家錦續編四節記

卷之十二……………七〇

杜甫遊春……………七〇

謝安石東山記……………七一

蘇子瞻遊赤壁記……………七三

陶穀學士遊郵亭記(殘)……………七四

摘匯奇妙全家錦續編東窗記

十三卷……………七六

新編奇妙賽全家錦大全忠義蘇武

牧羊記十四卷……………七三

(十五卷陳奎紅絨記原闕)……………七五

全家錦囊續編周羽尋親記十六卷……………七六

(十七卷宋子京指腹成親記原闕)……………七五

奇妙全家錦囊續編林招得黃鶯記……………七六

十八卷……………七六

奇妙全家錦囊高文舉登科記……………七九

十九卷……………七九

全家錦續編蕭山鄒知縣湘湖記……………七九

廿卷……………七九

卷終牌記……………七九